

NORME
INTERNATIONALE
INTERNATIONAL
STANDARD

CEI
IEC

60317-0-3

1997

AMENDEMENT 2
AMENDMENT 2
2004-10

Amendement 2

**Spécifications pour types particuliers
de fils de bobinage –**

**Partie 0-3:
Prescriptions générales –
Fil de section circulaire en aluminium émaillé**

Amendment 2

**Specifications for particular types
of winding wires –**

**Part 0-3:
General requirements –
Enamelled round aluminium wire**

© IEC 2004 Droits de reproduction réservés — Copyright - all rights reserved

International Electrotechnical Commission, 3, rue de Varembé, PO Box 131, CH-1211 Geneva 20, Switzerland
Telephone: +41 22 919 02 11 Telefax: +41 22 919 03 00 E-mail: inmail@iec.ch Web: www.iec.ch



Commission Electrotechnique Internationale
International Electrotechnical Commission
Международная Электротехническая Комиссия

CODE PRIX
PRICE CODE

D

*Pour prix, voir catalogue en vigueur
For price, see current catalogue*

AVANT-PROPOS

Le présent amendement a été établi par le comité d'études 55 de la CEI: Fils de bobinage.

Le texte de cet amendement est issu des documents suivants:

FDIS	Rapport de vote
55/913/FDIS	55/921/RVD

Le rapport de vote indiqué dans le tableau ci-dessus donne toute information sur le vote ayant abouti à l'approbation de cet amendement.

Le comité a décidé que le contenu de cet amendement et de la publication de base ne sera pas modifié avant la date de maintenance indiquée sur le site web de la CEI sous "<http://webstore.iec.ch>" dans les données relatives à la publication recherchée. A cette date, la publication sera

- reconduite,
- supprimée,
- remplacée par une édition révisée, ou
- amendée.

Page 6

INTRODUCTION

Remplacer l'introduction existante par ce qui suit:

La présente partie de la CEI 60317 constitue l'un des éléments d'une série traitant des fils isolés utilisés dans les enroulements des appareils électriques. Cette série est composée de trois groupes définissant respectivement:

- 1) fils de bobinage et méthodes d'essai (CEI 60851);
- 2) spécifications pour types particuliers de fils de bobinage (CEI 60317);
- 3) conditionnement des fils de bobinage (CEI 60264).

Page 8

2 Références normatives

Supprimer de la liste existante les normes suivantes:

CEI 60317-15:1990, *Spécifications pour types particuliers de fils de bobinage – Partie 15: Fil de section circulaire en aluminium émaillé avec polyesterimide, classe 180*

CEI 60317-24:1990, *Spécifications pour types particuliers de fils de bobinage – Partie 24: Fil de section circulaire en aluminium émaillé avec polyester ou polyesterimide et avec surcouche polyamide, classe 180*

FOREWORD

This amendment has been prepared by IEC technical committee 55: Winding wires.

The text of this amendment is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
55/913/FDIS	55/921/RVD

Full information on the voting for the approval of this amendment can be found in the report on voting indicated in the above table.

The committee has decided that the contents of this amendment and the base publication will remain unchanged until the maintenance result date indicated on the IEC web site under "http://webstore.iec.ch" in the data related to the specific publication. At this date, the publication will be

- reconfirmed,
- withdrawn,
- replaced by a revised edition, or
- amended.

Page 7

INTRODUCTION

Replace the existing introduction as follows.

This part of IEC 60317 is one of a series that deals with insulated wires used for windings in electrical equipment. The series has three groups describing:

- 1) winding wires and test methods (IEC 60851);
- 2) specifications for particular types of winding wires (IEC 60317);
- 3) packaging of winding wires (IEC 60264).

Page 9

2 Normative references

Delete from the existing list, the following standards:

IEC 60317-15:1990, *Specifications for particular types of winding wires – Part 15: Polyester-imide enamelled round aluminium wire, class 180*

IEC 60317-24:1990, *Specifications for particular types of winding wires – Part 24: Polyester or polyesterimide overcoated with polyamide enamelled round aluminium wire, class 180*

Remplacer la référence CEI 60851 par la suivante:

CEI 60851(toutes les parties), *Fils de bobinage – Méthodes d'essai*

Supprimer les dates de publication de toutes les références CEI et ISO citées.

Page 10

Remplacer le titre de l'article 3 par le suivant:

3 Termes et définitions et notes générales concernant les méthodes d'essai et l'aspect

3.1 Définitions

Ajouter la définition suivante:

vision normale

vision parfaite, avec si nécessaire des lentilles correctives

Ajouter le nouveau paragraphe suivant:

3.3 Aspects

Le film isolant doit être lisse et continu, exempt de rayures, de bulles ou de tout autre matériel étranger lorsqu'il est examiné à l'œil nu quand il est enroulé sur la bobine d'origine.

En cas d'accord entre l'utilisateur et le fournisseur, un grossissement de 6× à 10× doit être utilisé pour examiner les fils ayant un diamètre nominal inférieur à 0,10 mm.

Page 14

Tableau 1 – Dimensions pour les fils émaillés (R 20)

La correction ne concerne que le texte anglais.

Page 16

Tableau 2 – Dimensions pour les fils émaillés avec une couche adhérente (R 20)

La correction ne concerne que le texte anglais.

Replace the reference to IEC 60851 by the following:

IEC 60851(all parts), *Winding wires – Test methods*

Delete the publication dates of all quoted IEC and ISO references.

Page 11

Replace the title of clause 3 by the following:

3 Terms and definitions, general notes on methods of tests and appearance

3.1 Definitions

Add the following definition:

normal vision

20/20 vision, with corrective lenses, if necessary

Add the following new subclause

3.3 Appearance

The film coating shall be smooth and continuous, free from streaks, blisters and foreign material when examined with normal vision, as wound on the original spool or reel.

When agreed upon between the user and supplier, examination using 6× to 10× magnification shall be used for wires with a nominal diameter less than 0,10 mm.

Page 15

Table 1 – Dimensions of enamelled wires (R 20)

NOTE 2

Replace, in the note, the word “largest” by “larger”.

Page 17

Table 2 – Dimensions of enamelled wires with a bonding layer (R 20)

NOTE 2

Replace, in the note, the word “largest” by “larger”.

Page 18

Tableau 4 – Enroulement sur mandrin

Remplacer le tableau existant par le nouveau tableau suivant:

Diamètre nominal du conducteur mm		Diamètre du mandrin
Au-dessus de	Jusqu'à et y compris	
–	1,600	3 d^*

* d est le diamètre nominal du fil.

Page 20

Tableau 5 – Choc thermique

Remplacer le tableau existant par le nouveau tableau suivant:

Diamètre nominal du conducteur mm		Diamètre du mandrin
Au-dessus de	Jusqu'à et y compris	
–	1,600	3 d^*

* d est le diamètre nominal du fil.

10 Thermoplasticité

Remplacer le texte existant de cet article par ce qui suit:

L'essai ne s'applique pas.

Page 22

Tableau 6 – Tension de claquage

La correction ne concerne que le texte anglais.

Page 26

Ajouter, après l'Article 21, le nouvel article suivant:

22 Détection des micro-fissures en immersion

L'essai ne s'applique pas.

Page 32

Supprimer l'Annexe B.